

Приложение №10
 К Информационным сведениям Клиента-
 юридического лица/индивидуального
 предпринимателя при открытии расчетного счета
 / внесении изменений в юридическое дело

ФОРМА W-9

(Заполняется налогоплательщиком США)

<p>Form W-9 (Rev. December 2014) ФОРМА W-9 (ноябрь 2014 г.) Department of the Treasury Internal Revenue Service Министерство финансов США Налоговое управление</p>	<p>Request for Taxpayer Identification Number and Certification Запрос об идентификационном номере налогоплательщика и сертификация</p>	<p>Give Form to the requester. Do not send to the IRS. Передайте форму запрашивающему лицу. Не отправляйте в Налоговое управление США.</p>						
<p>1. Name (as shown on your income tax return) Фамилия, имя/наименование (как указано в вашей налоговой декларации)</p> <p>▶ -----</p>								
<p>2. Business name/disregarded entity name, if different from above Коммерческое обозначение/наименование организации, не являющейся юридическим лицом, если отличается от указанного выше</p> <p>▶ -----</p>								
<p>3. Check appropriate box for federal tax classification; check only one of the following seven boxes: Отметьте вариант в соответствии с федеральной налоговой классификацией:</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; padding: 5px;"> <input type="checkbox"/> Individual/sole proprietor or single-member LLC Индивидуальный предприниматель или общество с ограниченной ответственностью с единственным владельцем </td> <td style="width: 50%; padding: 5px;"> <input type="checkbox"/> Partnership Партнерство </td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;"> <input type="checkbox"/> C Corporation С - корпорация </td> <td style="padding: 5px;"> <input type="checkbox"/> Trust/estate Доверительный фонд/наследственный фонд </td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;"> <input type="checkbox"/> S Corporation S - корпорация </td> <td style="padding: 5px;"> <input type="checkbox"/> Other (see instructions) ▶ ----- Другое лицо (см. инструкции) </td> </tr> </table> <p><input type="checkbox"/> Limited liability company. Enter the tax classification (C=C corporation, S=S corporation, P= partnership) ▶ -----</p> <p>Общество с ограниченной ответственностью. Введите налоговую классификацию (C=Скорпорация, S=S-корпорация, P=Партнерство) Note. For a single-member LLC that is disregarded, do not check LLC; check the appropriate box in the line above for the tax classification of the single member owner. Примечание. Не выбирайте данный вариант для общества с ограниченной ответственностью с единственным владельцем. Выберите соответствующий федеральной налоговой классификации пункт выше.</p>		<input type="checkbox"/> Individual/sole proprietor or single-member LLC Индивидуальный предприниматель или общество с ограниченной ответственностью с единственным владельцем	<input type="checkbox"/> Partnership Партнерство	<input type="checkbox"/> C Corporation С - корпорация	<input type="checkbox"/> Trust/estate Доверительный фонд/наследственный фонд	<input type="checkbox"/> S Corporation S - корпорация	<input type="checkbox"/> Other (see instructions) ▶ ----- Другое лицо (см. инструкции)	<p>4. Exemptions (codes apply only to certain entities, not individuals; see instructions on page 3): Исключения (коды применяются только для определенных лиц, не являющихся физическими; см. инструкции на стр. 3) 3) Exempt payee code (if any) ----- Код получателя выплат, освобожденного от обязательного удержания налога (при наличии) Exemption from FATCA reporting code (if any) ----- Код освобождения от предоставления сведений по закону FATCA (при наличии) (Applies to accounts maintained outside the U.S.) (Применяется по счетам, открытым за пределами США)</p>
<input type="checkbox"/> Individual/sole proprietor or single-member LLC Индивидуальный предприниматель или общество с ограниченной ответственностью с единственным владельцем	<input type="checkbox"/> Partnership Партнерство							
<input type="checkbox"/> C Corporation С - корпорация	<input type="checkbox"/> Trust/estate Доверительный фонд/наследственный фонд							
<input type="checkbox"/> S Corporation S - корпорация	<input type="checkbox"/> Other (see instructions) ▶ ----- Другое лицо (см. инструкции)							
<p>5. Address (number, street, and apt. or suite no) Адрес (номер дома, улица, номерквартирыили офиса)</p>		<p>Requester's name and address (optional) Наименование и адрес запрашивающего лица (не обязательно)</p>						
<p>6. City, state, and ZIP code Город, штат и почтовый индекс</p>								
<p>7. List account number(s) here (optional) Укажите здесь номер(а) счета(ов) (не обязательно)</p>								
<p>Part I Часть I</p>	<p>Taxpayer Identification Number (TIN) Идентификационный номер налогоплательщика (ИНН)</p>							

<p>Enter your TIN in the appropriate box. The TIN provided must match the name given on line 1 to avoid backup withholding. For individuals, this is generally your social security number (SSN). However, for a resident alien, sole proprietor, or disregarded entity, see the Part I instructions on page 3. For other entities, it is your employer identification number (EIN). If you do not have a number, see «How to get a TIN» on page 3.</p> <p>Укажите ИНН в соответствующем поле. Указанный ИНН во избежание дополнительного удержания должен принадлежать тому лицу, наименование которого указано в строке 1. Для физических лиц, как правило, указывается номер социального страхования (SSN). При этом иностранному физическому лицу - резиденту США, индивидуальному предпринимателю либо организации, не являющейся юридическим лицом, следует ознакомиться с частью I инструкции на стр. 3. Иным лицам следует</p>	<p>Social security number (SSN) Номер социального страхования</p> <p><input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>or или</p> <p>Employer identification number (EIN) Идентификационный номер работодателя</p> <p><input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p>
<p>указывать идентификационный номер работодателя (EIN). Если у вас нет номера, см. раздел «Как получить ИНН» настр. 3.</p> <p>Note. If the account is in more than one name, see the instructions for line 1 and the chart on page 4 for guidelines on whose number to enter. Примечание. Если счет открыт нескольким лицам, инструкции по указанию номера следует смотреть настр. 4.</p>	

Part II Часть II	Certification Подтверждение
-------------------------	------------------------------------

Under penalties of perjury, I certify that:
Под угрозой привлечения к ответственности за предоставление недостоверной информации, я подтверждаю, что:

- The number shown on this form is my correct taxpayer identification number (or I am waiting for a number to be issued to me), and**
Номер, указанный в данной форме, является моим правильным идентификационным номером налогоплательщика (либо я ожидаю присвоения мне номера), и
- I am not subject to backup withholding because: (a) I am exempt from backup withholding, or (b) I have not been notified by the Internal Revenue Service (IRS) that I am subject to backup withholding as a result of a failure to report all interest or dividends, or (c) the IRS has notified me that I am no longer subject to backup withholding, and**
Ко мне не применимо дополнительное удержание, поскольку: (а) я освобожден от дополнительного удержания, либо (б) я не был уведомлен Налоговым управлением США (IRS), что на меня распространяется дополнительное удержание в результате несообщения обо всех процентах или дивидендах, либо (с) Налоговое управление США уведомило меня, что на меня больше не распространяется дополнительное удержание, и
- I am a U.S. citizen or other U.S. person (defined below), and**
Я являюсь гражданином США или иным налоговым резидентом США (см. определение ниже), и
- The FATCA code(s) entered on this form (if any) indicating that I am exempt from FATCA reporting is correct.**
Указанные в данной форме код(ы) FATCA (если таковые имеются), подтверждающие освобождение меня от предоставления отчетности по Закону FATCA, указаны верно.

Certification instructions. You must cross out item 2 above if you have been notified by the IRS that you are currently subject to backup withholding because you have failed to report all interest and dividends on your tax return. For real estate transactions, item 2 does not apply. For mortgage interest paid, acquisition or abandonment of secured property, cancellation of debt, contributions to an individual retirement arrangement (IRA), and generally, payments other than interest and dividends, you are not required to sign the certification, but you must provide your correct TIN. See the instructions on page 3.

Инструкции относительно подтверждения. Вы должны вычеркнуть пункт 2 выше, если Налоговое управление США уведомило вас о том, что в настоящее время на вас распространяется дополнительное удержание, поскольку вы нарушили обязательство по отражению в налоговой декларации всех своих доходов, полученных в виде процентов и дивидендов. Пункт 2 не применяется к сделкам с недвижимостью. Вы не обязаны подписывать подтверждение в отношении выплаченных процентов по ипотечным кредитам, приобретения или отказа от заложенного имущества, погашения долгов, взносов по индивидуальной пенсионной программе (IRA), и в целом, по любым выплатам за исключением процентов и дивидендов, однако вы должны указать свой правильный ИНН. См. инструкции на стр. 3.

Согласие на обработку персональных данных. Подписывая настоящую форму, я даю согласие на обработку АКБ «Алмазэргиэнбанк» АО (юридический адрес: Российская Федерация, 677000, г. Якутск, пр. Ленина, д. 1, (далее – Банк)) моих персональных данных, указанных в данной форме. Настоящее согласие предоставляется на осуществление любых действий в отношении моих персональных данных: сбор, запись, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), извлечение, использование, передачу (распространение, предоставление, доступ) в государственные органы Российской Федерации, участие которых необходимо для передачи сведений в налоговую службу США, включая трансграничную передачу в налоговую службу США, обезличивание, блокирование, удаление, уничтожение, а также осуществление любых иных действий с моими персональными данными с учетом действующего законодательства РФ. Кроме того, снимаю ответственность с Банка и его сотрудников в части привлечения к уголовной и/или административной ответственности, связанной с раскрытием банковской, коммерческой или иной информации налоговой службе США и иным государственным органам, чье участие может потребоваться для трансграничной передачи моей информации.

<p>Sign Here Подпишите здесь Signature of U.S. person ▶ _____ Подпись</p>	<p>Date ▶ _____ Дата</p>
---	---

--	--